



Aan de heer J. CHABERT
Minister van Economie,
Financiën, Begroting,
Energie en Externe Betrekkingen
van de Brusselse Hoofdstedelijk-
ke Regering
Stefanietoren 1
Louizalaan 54 - bus 12

1050 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

28.168/II/PN
RD/AMC/MM

Mijnheer de Minister,

De verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) hebben ter zitting van 20 september 1996 een klacht tegen de Administratie van Financiën van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderzocht wegens het sturen van een tweetalig aanslagbiljet voor 1995 (met cohiernummer 002.5.732-799.57) aan een Nederlandstalige inwoner van Brussel-Hoofdstad.

Uit het bij de klacht gevoegde stuk blijkt dat het feit juist is.

Art. 32 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, van kracht sedert 17 juni 1989, laat de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering onder toepassing vallen van Hoofdstuk V, afdeling 1 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), de bepalingen die het gebruik van het Duits betreffen uitgezonderd.

Een aanslagbiljet voor een belasting wordt, volgens de vaste rechtspraak van de VCT, als een betrekking met een particulier beschouwd.

Hieruit volgt krachtens art. 41, § 1 van de SWT dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in haar betrekkingen met particulieren gebruikt maakt van het Nederlands of het Frans, naargelang de taal waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

Een aanslagbiljet van de gewestelijke belasting bestemd voor een Nederlandstalige particulier, dient derhalve integraal in het Nederlands en voor een Franstalige particulier integraal in het Frans te worden gesteld (cfr. adviezen nr. 20.125 van

22 september 1988, nr. 21.004 van 16 februari 1989, nr. 21.170 van 18 januari 1990, nr. 25.012 van 1 juli 1993, nr. 25.130 van 8 december 1993 en nr. 25.133 van 27 januari 1994). Het toesturen van tweetalige aanslagbiljetten is bijgevolg strijdig met de vigerende taalwetten.

Aangezien de VCT ervan uitgaat dat, voortgaande op het toegestuurd aanslagbiljet, de taalaanhorigheid van de klager niet kon worden vastgesteld en in de veronderstelling dat deze op de Administratie van Financiën niet gekend zou zijn, diende, en dit in analogie met andere gevallen in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, een Frans en Nederlandstalig aanslagbiljet en geen tweetalig aan de klager gestuurd te worden. Aan de hand van het teruggestuurde exemplaar kan de voornoemde administratie dan de taalaanhorigheid wel vaststellen en ermee in de toekomst rekening houden.

De VCT oordeelt dat de klacht ontvankelijk en gegrond is en verzoekt u, verwijzend naar art. 61, § 4, 3e lid (SWT) de nietigheid vast te stellen van het aanslagbiljet en het te vervangen door een bescheid dat naar de vorm regelmatig is (art. 58 - SWT).

Een afschrift van dit advies wordt aan de heer J. VANDE LANOTTE, Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS